

A Música

Music & Instruments · lyric sheets + word cards for 4 songs

Language
Learning
with Songs

WHAT'S INSIDE

1. **Os Instrumentos** The Instruments lyrics + 11 word cards
2. **A Banda da Cozinha** The Kitchen Band lyrics + 11 word cards
3. **A Orquestra dos Animais** The Animal Orchestra lyrics + 11 word cards
4. **A Dança das Estátuas** Freeze Dance lyrics + 10 word cards

HOW TO USE THEM

- **Sing first, read second.**
Play the song, then follow the lyric sheet together. Point to each line as it is sung.
- **Call and response.**
One person sings a line, everyone answers. Great for circle time and car rides.
- **Word card games.**
Cut out the cards and play memory: match each word card with its English meaning card.
- **Stick it up.**
Put a lyric sheet on the fridge or classroom wall and sing it once a day for a week.

Hear every song in Portuguese

Original bilingual songs for kids 2–8, with lyrics and translation on screen:
[languagewithsongs.com/learn/portuguese](https://www.languagewithsongs.com/learn/portuguese)

Os Instrumentos

"The Instruments" · sing it, then read what it means

Language
Learning
with Songs

SING

WHAT IT MEANS

Listen! What is it?

Ouve! O que é?

O que é? O que é?

What is it? What is it?

The drum!

O tambor!

O tambor!

The drum!

I play the drum!

Toco tambor!

Toco tambor!

I play the drum!

Guitar!

A guitarra!

A guitarra!

Guitar!

I play the guitar!

Toco guitarra!

Toco guitarra!

I play the guitar!

Piano!

O piano!

O piano!

The piano!

Listen! What is it?

Ouve! O que é?

O que é? O que é?

What is it? What is it?

What is it? What is it?

O que é? O que é?

O que é? O que é?

What is it? What is it?

The drum, the guitar, the piano!

O tambor, a guitarra, o piano!

O tambor, a guitarra, o piano!

The drum, the guitar, the piano!

I play, you play, we play!

Eu toco, tu tocas, nós tocamos!

Toco, tocas, tocamos!

I play, you play, we play!

Listen, listen, come and play!

Ouve, ouve, vem tocar!

Ouve, ouve, vem tocar!

Listen, listen, come and play!

Violin!

O violino!

O violino!

Violin!

I play the violin!

Toco violino!

Toco violino!

I play the violin!

Trumpet!

O trompete!

Os Instrumentos

SING

WHAT IT MEANS

O trompete!

Trumpet!

I play the trumpet!

Toco trompete!

Toco trompete!

I play the trumpet!

Flute!

A flauta!

A flauta!

Flute!

Xylophone!

O xilofone!

O xilofone!

Xylophone!

Tambourine!

A pandeireta!

A pandeireta!

Tambourine!

What is it? What is it?

O que é? O que é?

O que é? O que é?

What is it? What is it?

Violin, trumpet, flute!

O violino, o trompete, a flauta!

O violino, o trompete, a flauta!

Violin, trumpet, flute!

Xylophone, tambourine!

O xilofone, a pandeireta!

O xilofone, a pandeireta!

Xylophone, tambourine!

I play, you play, we play!

Eu toco, tu tocas, nós tocamos!

Toco, tocas, tocamos!

I play, you play, we play!

Listen, listen, come and play!

Ouve, ouve, vem tocar!

Ouve, ouve, vem tocar!

Listen, listen, come and play!

Do you hear the drum?

Ouves o tambor?

Sim! O tambor!

Yes! The drum!

Do you hear the flute?

Ouves a flauta?

Sim! A flauta!

Yes! The flute!

Your turn! What is it?

É a tua vez! O que é?

O que é? O que é?

What is it? What is it?

It's the piano!

É o piano!

É o piano!

It's the piano!

Muito bem! Well done!

Os Instrumentos

SING

WHAT IT MEANS

Outra vez! Again!

What is it? What is it?

O que é? O que é?

O que é? O que é?

What is it? What is it?

The drum, guitar, piano!

O tambor, a guitarra, o piano!

O tambor, a guitarra, o piano!

The drum, guitar, piano!

Violin, trumpet, flute!

O violino, o trompete, a flauta!

O violino, o trompete, a flauta!

Violin, trumpet, flute!

Xylophone, tambourine!

O xilofone, a pandeireta!

O xilofone, a pandeireta!

Xylophone, tambourine!

I play, you play, we play!

Eu toco, tu tocas, nós tocamos!

Toco, tocas, tocamos!

I play, you play, we play!

Listen, listen, come and play!

Ouve, ouve, vem tocar!

Ouve, ouve, vem tocar!

Listen, listen, come and play!

What is it?

O que é?

O que é?

What is it?

We play together! Tocamos juntos!

Muito bem! Let's play again!

KEY WORDS

o tambor = drum

a guitarra = guitar

o piano = piano

o violino = violin

o trompete = trumpet

a flauta = flute

o xilofone = xylophone

a pandeireta = tambourine

Os Instrumentos

Cut along the dashed lines • match each word to its meaning

Language
Learning
with Songs

PORTUGUESE

o tambor

drum

ENGLISH

drum

Find the Portuguese word!

PORTUGUESE

a guitarra

guitar

ENGLISH

guitar

Find the Portuguese word!

PORTUGUESE

o piano

piano

ENGLISH

piano

Find the Portuguese word!

PORTUGUESE

o violino

violin

ENGLISH

violin

Find the Portuguese word!

Os Instrumentos

Cut along the dashed lines • match each word to its meaning

Language
Learning
with Songs

PORTUGUESE

o trompete

trumpet

ENGLISH

trumpet

Find the Portuguese word!

PORTUGUESE

a flauta

flute

ENGLISH

flute

Find the Portuguese word!

PORTUGUESE

o xilofone

xylophone

ENGLISH

xylophone

Find the Portuguese word!

PORTUGUESE

a pandeireta

tambourine

ENGLISH

tambourine

Find the Portuguese word!

Os Instrumentos

Cut along the dashed lines • match each word to its meaning

Language
Learning
with Songs

PORTUGUESE

ouve!

listen!

ENGLISH

listen!

Find the Portuguese word!

PORTUGUESE

o que é?

what is it?

ENGLISH

what is it?

Find the Portuguese word!

PORTUGUESE

toco tambor

I play the drum

ENGLISH

I play the drum

Find the Portuguese word!

A Banda da Cozinha

"The Kitchen Band" · sing it, then read what it means

Language
Learning
with Songs

SING

WHAT IT MEANS

Pot!

O tacho!

O tacho!

Pot!

Bang the pot!

Bate no tacho!

Bate no tacho!

Bang the pot!

Spoon!

A colher de pau!

A colher de pau!

Spoon!

Tap, tap, tap!

Toc, toc, toc!

Toca devagarinho!

Play very softly!

Wooden spoon!

Colher de pau!

Colher de pau!

Wooden spoon!

One spoon, two spoons!

Uma, duas colheres!

Uma, duas colheres!

One spoon, two spoons!

Let's make music!

Vamos fazer música!

Vamos fazer música!

Let's make music!

Let's make music!

Vamos fazer música!

Vamos fazer música!

Let's make music!

Louder!

Mais alto!

Mais alto!

Louder!

Softer!

Mais baixinho!

Mais baixinho!

Softer!

All together!

Todos juntos!

Todos juntos!

All together!

Bate, toca, abana — hooray!

Lid!

A tampa!

A tampa!

Lid!

Clap the lids!

Bate as tampas!

Bate as tampas!

Clap the lids!

A Banda da Cozinha

SING

WHAT IT MEANS

Jar!

O frasco!

O frasco!

Jar!

Shake the jar!

Abana o frasco!

Abana o frasco!

Shake the jar!

Rice in the jar!

Arroz dentro do frasco!

Arroz dentro do frasco!

Rice in the jar!

Faster!

Mais depressa!

Mais depressa!

Faster!

Stop!

Para!

Parou!

It stopped!

Ready? Go!

Prontos? Já!

Vamos lá!

Let's go!

Let's make music!

Vamos fazer música!

Vamos fazer música!

Let's make music!

Let's make music!

Vamos fazer música!

Vamos fazer música!

Let's make music!

Louder!

Mais alto!

Mais alto!

Louder!

Softer!

Mais baixinho!

Mais baixinho!

Softer!

All together!

Todos juntos!

Todos juntos!

All together!

Bate, toca, abana — hooray!

Is it a pot?

É um tacho?

É o tacho!

It's the pot!

Is it a spoon?

É uma colher?

É a colher de pau!

It's the wooden spoon!

Is it a lid?

É uma tampa?

A Banda da Cozinha

SING

WHAT IT MEANS

É a tampa!

It's the lid!

Is it a jar?

É um frasco?

É o frasco!

It's the jar!

Quiet hands... now make it go!

Mãos quietinhas... agora a tocar!

Let's make music!

Vamos fazer música!

Vamos fazer música!

Let's make music!

Let's make music!

Vamos fazer música!

Vamos fazer música!

Let's make music!

Louder!

Mais alto!

Mais alto!

Louder!

Softer!

Mais baixinho!

Mais baixinho!

Softer!

All together!

Todos juntos!

Todos juntos!

All together!

Bate, toca, abana — hooray!

Todos juntos, vamos fazer música!

All together, let's make music!

Pot, spoon, lid and jar!

Tacho, colher, tampa, frasco!

Tacho, colher, tampa, frasco!

Pot, spoon, lid and jar!

Todos juntos! Hooray!

KEY WORDS

o tacho = pot

a colher de pau = spoon

a tampa = lid

o frasco = jar

bate = bang

toca devagarinho = tap

abana = shake

mais alto = louder

A Banda da Cozinha

Cut along the dashed lines • match each word to its meaning

Language
Learning
with Songs

PORTUGUESE

o tacho

pot

ENGLISH

pot

Find the Portuguese word!

PORTUGUESE

a colher de pau

spoon

ENGLISH

spoon

Find the Portuguese word!

PORTUGUESE

a tampa

lid

ENGLISH

lid

Find the Portuguese word!

PORTUGUESE

o frasco

jar

ENGLISH

jar

Find the Portuguese word!

A Banda da Cozinha

Cut along the dashed lines • match each word to its meaning

Language
Learning
with Songs

PORTUGUESE

bate

bang

ENGLISH

bang

Find the Portuguese word!

PORTUGUESE

toca devagarinho

tap

ENGLISH

tap

Find the Portuguese word!

PORTUGUESE

abana

shake

ENGLISH

shake

Find the Portuguese word!

PORTUGUESE

mais alto

louder

ENGLISH

louder

Find the Portuguese word!

A Banda da Cozinha

Cut along the dashed lines • match each word to its meaning

Language
Learning
with Songs

PORTUGUESE

mais baixinho

softer

ENGLISH

softer

Find the Portuguese word!

PORTUGUESE

vamos fazer música

let's make music

ENGLISH

let's make music

Find the Portuguese word!

PORTUGUESE

todos juntos

all together

ENGLISH

all together

Find the Portuguese word!

A Orquestra dos Animais

"The Animal Orchestra" · sing it, then read what it means

Language
Learning
with Songs

SING

WHAT IT MEANS

Ready, forest friends?

Prontos, amigos da floresta?

Prontos, amigos?

Ready, friends?

Owl taps her little stick: one, two, three!

A coruja bate com o pauzinho: um, dois, três!

A coruja dá o sinal: um, dois, três!

The owl gives the signal: one, two, three!

The elephant plays the trumpet!

O elefante toca trompete!

O elefante toca trompete!

The elephant plays the trumpet!

The cat plays the violin!

O gato toca violino!

O gato toca violino!

The cat plays the violin!

Who plays the drum? The frog!

Quem toca tambor? A rã!

Quem toca tambor? A rã!

Who plays the drum? The frog!

The little bird plays the flute!

O passarinho toca flauta!

O passarinho toca flauta!

The little bird plays the flute!

Ready? Prontos? Play!

A tocar, a tocar!

Let's play, let's play!

The orchestra, a orquestra!

Todos juntos, let's play!

Trumpet, trompete—ta-ra-ra!

Violin, violino—lá-lá-lá!

Say it, sing it, one more day:

Diz, canta, mais um dia:

A tocar, a tocar, let's play!

The bear plays the piano!

O urso toca piano!

O urso toca piano!

The bear plays the piano!

The owl says, "Listen, please!"

A coruja diz: "Ouçam, por favor!"

A coruja diz: "Ouçam, por favor!"

The owl says, "Listen, please!"

Who plays the flute? The bird!

Quem toca flauta? O passarinho!

Quem toca flauta? O passarinho!

Who plays the flute? The bird!

Who plays the violin? The cat!

Quem toca violino? O gato!

A Orquestra dos Animais

SING

WHAT IT MEANS

Quem toca violino? O gato!

Who plays the violin? The cat!

Ready? Prontos? Play!

A tocar, a tocar!

Let's play, let's play!

The orchestra, a orquestra!

Todos juntos, let's play!

Trumpet, trompete—ta-ra-ra!

Violin, violino—lá-lá-lá!

Say it, sing it, one more day:

Diz, canta, mais um dia:

A tocar, a tocar, let's play!

The drum goes boom, the piano goes plim!

O tambor faz tum, o piano faz plim!

O tambor faz tum, o piano faz plim!

The drum goes boom, the piano goes plim!

The frog asks, "Are we ready?"

A rã pergunta: "Estamos prontos?"

A rã pergunta: "Estão prontos?"

The frog asks, "Are you ready?"

"Ready!" "Prontos!" "All together!"

"Todos juntos!" Now play forever!

Ready? Prontos? Play!

A tocar, a tocar!

Let's play, let's play!

The orchestra, a orquestra!

Todos juntos, let's play!

Trumpet, trompete—ta-ra-ra!

Violin, violino—lá-lá-lá!

Say it, sing it, one more day:

Diz, canta, mais um dia:

A tocar, a tocar, let's play!

All together, todos juntos!

Every animal, every sound!

Cada animal, cada som!

Bravo, bravo! Clap along!

Bravo, bravo! Batam palmas!

Bravo, bravo! What a song!

Bravo, bravo! Que canção!

Take a bow, uma vénia! x2

A Orquestra dos Animais

SING

The forest friends all smile and say:

“Até à próxima! See you—play!”

Bravo!

WHAT IT MEANS

Os amigos da Floresta sorriem e dizem:

KEY WORDS

a orquestra = orchestra

o gato toca violino = the cat plays the violin

o passarinho toca flauta = the bird plays the flute

prontos? = ready?

o elefante toca trompete = the elephant plays the trumpet

a rã toca tambor = the frog plays the drum

o urso toca piano = the bear plays the piano

a tocar! = play!

A Orquestra dos Animais

Cut along the dashed lines • match each word to its meaning

Language
Learning
with Songs

PORTUGUESE

a orquestra

orchestra

ENGLISH

orchestra

Find the Portuguese word!

PORTUGUESE

**o elefante
toca trompete**

the elephant plays the trumpet

ENGLISH

**the elephant plays
the trumpet**

Find the Portuguese word!

PORTUGUESE

o gato toca violino

the cat plays the violin

ENGLISH

the cat plays the violin

Find the Portuguese word!

PORTUGUESE

a rã toca tambor

the frog plays the drum

ENGLISH

the frog plays the drum

Find the Portuguese word!

A Orquestra dos Animais

Cut along the dashed lines • match each word to its meaning

Language
Learning
with Songs

PORTUGUESE

o passarinho toca flauta

the bird plays the flute

ENGLISH

the bird plays the flute

Find the Portuguese word!

PORTUGUESE

o urso toca piano

the bear plays the piano

ENGLISH

the bear plays the piano

Find the Portuguese word!

PORTUGUESE

prontos?

ready?

ENGLISH

ready?

Find the Portuguese word!

PORTUGUESE

a tocar!

play!

ENGLISH

play!

Find the Portuguese word!

A Orquestra dos Animais

Cut along the dashed lines • match each word to its meaning

Language
Learning
with Songs

PORTUGUESE

todos juntos

all together

ENGLISH

all together

Find the Portuguese word!

PORTUGUESE

bravo!

bravo

ENGLISH

bravo

Find the Portuguese word!

PORTUGUESE

uma vénia

a bow

ENGLISH

a bow

Find the Portuguese word!

A Dança das Estátuas

"Freeze Dance" • sing it, then read what it means

Language
Learning
with Songs

SING

WHAT IT MEANS

When the music plays—dance!

Quando a música toca—dança!

Quando a música toca—dança!

When the music plays—dance!

Dance, dance, dança, dança!

Move your feet and clap your hands!

Mexe os pés e bate as palmas!

The music, a música!

Say it once, then say it twice!

Diz uma vez, depois diz duas!

A música, a música!

The music, the music!

Ready, friends? Let's play nice!

Prontos, amigos? Vamos brincar bem!

Dance! — Dança!

Fast! — Depressa!

Slow! — Devagar!

Spin around! — Dá uma volta!

When the music stops—freeze!

Quando a música parar—estátua!

Quando a música parar—estátua!

When the music stops—freeze!

Don't move! — Não te mexas!

Don't laugh! — Não te rias!

Like a statue! — Como uma estátua!

Dance fast! — Dança depressa!

Dance slow! — Dança devagar!

Wiggle, wiggle, mexe, mexe!

Spin around, dá uma volta!

When the music plays—dance!

Quando a música toca—dança!

Quando a música toca—dança!

When the music plays—dance!

When the music stops—freeze!

Quando a música parar—estátua!

Quando a música parar—estátua!

When the music stops—freeze!

Don't move! — Não te mexas!

Don't laugh! — Não te rias!

A Dança das Estátuas

SING

WHAT IT MEANS

Hold that pose, just like a statue!

Fica assim, como uma estátua!

Fica quieto, estátua!

Stay still, statue!

Dance! — Dança!

Fast! — Depressa!

Slow! — Devagar!

Spin around! — Dá uma volta!

When the music stops—freeze!

Quando a música parar—estátua!

Quando a música parar—estátua!

When the music stops—freeze!

Don't move! — Não te mexas!

Don't laugh! — Não te rias!

Like a statue! — Como uma estátua!

Can you spin? — Dá uma volta!

Can you wiggle? — Mexe, mexe!

Can you dance? — Dança comigo!

Can you freeze? — Estátua!

Still as stone, now count to three:

Quietamente como uma pedra, agora conta até três:

Um, dois, três!

One, two, three!

Dance! — Dança!

Fast! — Depressa!

Slow! — Devagar!

Spin around! — Dá uma volta!

When the music stops—freeze!

Quando a música parar—estátua!

Quando a música parar—estátua!

When the music stops—freeze!

Don't move! — Não te mexas!

Don't laugh! — Não te rias!

Like a statue! — Como uma estátua!

Dance again! — Dança outra vez!

A Dança das Estátuas

KEY WORDS

dança! = dance!

a música = the music

como uma estátua = like a statue

não te rias = don't laugh

estátua! = freeze!

quando a música parar = when the music stops

não te mexas = don't move

dá uma volta = spin

A Dança das Estátuas

Cut along the dashed lines • match each word to its meaning

Language
Learning
with Songs

PORTUGUESE

dança!

dance!

ENGLISH

dance!

Find the Portuguese word!

PORTUGUESE

estátua!

freeze!

ENGLISH

freeze!

Find the Portuguese word!

PORTUGUESE

a música

the music

ENGLISH

the music

Find the Portuguese word!

PORTUGUESE

quando a música parar

when the music stops

ENGLISH

when the music stops

Find the Portuguese word!

A Dança das Estátuas

Cut along the dashed lines • match each word to its meaning

Language
Learning
with Songs

PORTUGUESE

como uma estátua

like a statue

ENGLISH

like a statue

Find the Portuguese word!

PORTUGUESE

não te mexas

don't move

ENGLISH

don't move

Find the Portuguese word!

PORTUGUESE

não te rias

don't laugh

ENGLISH

don't laugh

Find the Portuguese word!

PORTUGUESE

dá uma volta

spin

ENGLISH

spin

Find the Portuguese word!

A Dança das Estátuas

Cut along the dashed lines · match each word to its meaning

Language
Learning
with Songs

PORTUGUESE

depressa

fast

ENGLISH

fast

Find the Portuguese word!

PORTUGUESE

devagar

slow

ENGLISH

slow

Find the Portuguese word!